



België - Belgique

P.B.
Leuven X
2/2429

VAN CLEUVENBERGEN Claude

Cité Modèle Bloc 5/5F

1020 BRUXELLES

DE ONTMIJNER

LE DÉMINEUR



La plongée à MONTIGNIES ... pas toujours aussi facile
Het duiken in MONTIGNIES ... niet altijd even gemakkelijk

*BULLETIN TRIMESTRIEL
DRIEMAANDELIJKS TIJDSCHRIFT*

**AFGIFTEKANTOOR - BUREAU DE DÉPÔT
LEUVEN X**

MAART - MARS 1998

**VERANTWOORDELIJKE UITGEVER
ÉDITEUR RESPONSABLE**

**LtKol SBH J. DE VROE
Langendaalstraat 1
3054 OUD-HEVERLEE**

CONTENU / INHOUD

SEDEE - DOVO

1.	Appel à tous / Oproep aan allen	3
2.	In memoriam : Alain COFFYN	4
3.	Belgisch Militair Kampioenschap Zaalvoetbal	5
4.	Plongeurs du SEDEE : tout commence en 1946	6
5.	La première bombe cette année	8
6.	Même Willy n'était pas au courant	9
7.	SCOUFFLENY : les plongeurs bombardent	12
8.	Kleine aankondigingen / Petites annonces	13
9.	Adresses / Adressen	15

La Fraternelle – De Verbroedering

10.	Algemene Vergadering 1998 – Assemblée Générale 1998	16
11.	Une page d'Histoire / Een blad Geschiedenis	36
12.	Kleine aankondigingen / Petites annonces	37
13.	Section de LIÈGE – Assemblée Générale nationale	38
14.	Sectie WEST-VLAANDEREN : Organisatie van een reis – Organisation d'un voyage	39

FONDS E. GEORGE 640.902 FB

Situation / Situatie 26 februari 1998
Compte No / Rekening Nr 145-8044000-43

"L'Homme est comme un arbre; pour qu'il ait de larges branches, il lui faut de profondes racines."

APPEL A TOUS

Anciens et plus jeunes, vous tous qui avez participé à l'une ou l'autre opération de déminage, qui possédez l'un ou l'autre document historique (et l'Histoire, c'est déjà hier), photos, objets, munitions... vous pouvez les confier à la petite "équipe historique" de l'unité qui traitera vos dons avec égard ! La réalisation d'une salle de tradition n'est possible qu'avec l'aide de tous !

Contactez le Cdt P. FAVRESSE (016/39.54.02) ou l'Adjt H. MATTHEUS (016/39.54.18).

Remerciements

Mrs BERGES, NOEL et WAN nous ont remis des documents anciens très intéressants. Un grand MERCI.

L'Adjt GODRIE a ramené d'Ex-YOUGOSLAVIE un paquet de documents qui entrent dans "l'Histoire des Démineurs". MERCI.

"De mens is zoals een boom, om grote takken te hebben, heeft hij diepe wortels nodig."

OPROEP AAN ALLEN

Zowel oud als jong, aan allen die ooit aan een ontminingsoperatie hebben deelgenomen. Aan iedereen die een historisch document (de Geschiedenis begon gisteren al), foto's, munitie... bezit. U kunt ze aan de kleine "historische cel" van de eenheid toevertrouwen. Deze cel zal ze met de grootste zorg behandelen ! Een traditiezaal kan alleen met uw hulp opgebouwd worden !

Neem contact op met de volgende personen : Cdt P. FAVRESSE (016/39.54.02) of Adjt H. MATTHEUS (016/39.54.18).

Dankbetuiging

De Heren BERGES, NOEL en WAN hebben ons verschillende oude documenten gegeven. DANK U.

Adjt GODRIE heeft vanuit Ex-JOEGOSLAVIE een pak documenten meegebracht. Deze zullen opgenomen worden in de "Geschiedenis van de Ontmijners". DANK U.



IN MEMORIAM : Alain COFFYN

Zondag 22 februari 98 verliet CLC Alain COFFYN ons op tragische wijze bij een verkeersongeval.

Alain werd geboren te IEPER op 26 januari 1966 en ondanks zijn jeugdige leeftijd had hij al een goed gevulde militaire loopbaan. Hij werd vrijwillige dienstmener op 06 april 1983, en vervoegde na zijn opleiding het 1C.

In 1988 volgde hij de vorming munitievernieuwer en deed mutatie naar het 933 Depot Munitie te HOUTHULST. Gebeten door de munitiemicrobe besloot hij in 1992 om de cursus ontmijner te volgen. Aansluitend op de cursus verhuist hij naar de naburige "springputten" om daar uitstekend werk te verrichten als specialist ontmijner.

In 1993 nam hij deel aan de operatie UNOSOM in SOMALIË en in 1996 aan de operatie UNTAES in OOST-SLAVONIË.

Alain, de padre heeft het op uw begrafenis verteld, "chicong" was een fijne gast, ge zult nog lang in onze herinneringen blijven voortbestaan.





Belgisch Militair Kampioenschap Zaalvoetbal

WEDSTRIJD: DOVO Det POELKAPELLE - Cie HK ParaCdo

Op 17 februari trok Det POELKAPELLE, na het al dan niet gedwongen forfait van enkele spelers, met een halve noodploeg naar sporthal "De Wankaarde" in Staden in het kader van de voorronde van het Belgisch militair kampioenschap zaalvoetbal. De tegenstander heette Cie HK Para Cdo uit Heverlee en de leiding was in handen van Tony Wittouck.

Na een korte, hevige opwarming kon de wedstrijd aanvangen. Het wedstrijdbegin was, mede door het weinige samenspelen tijdens de voorbereiding van deze wedstrijd, volledig in handen van de para's. Uitgesproken kansen kwamen er echter niet en het was integendeel DOVO dat via een (technisch perfect) doelpunt van Francky Staessen halfweg de eerste helft op voorsprong kwam. Vreugde en verbazing alom bij de (toch wel erg weinige) supporters en op de spelersbank. De vreugde was echter van korte duur, want nog voor de rust bogen de para's deze achterstand om in een 1 - 2 voorsprong.

Na een korte rustpauze trok de DOVO-ploeg, onder leiding van (een soms wel erg luidruchtige) Jos De Byser, vol goede moed naar de tweede helft. Het waren echter de para's die het heft in handen namen, maar een voortreffelijke doelman Nick Desmet hield de volledige tweede helft zijn netten ongeschonden. Er waren ook nog een paar kansjes voor DOVO; zo kwam John Moens tot tweemaal toe dicht bij een doelpunt, maar effectief scoren was er niet meer bij. Het bleef dus bij 1 - 2.

Al bij al was het een schitterende prestatie van ons team tegen een goed ingespeelde ploeg die vorig jaar nog kwartfinale van dit toernooi haalde. De volgende wedstrijd vindt plaats op 03 maart, tegen het TrgC Para te Schaffen.

Hartelijk dank ook aan allen die van dichtbij of veraf meehielpen aan de organisatie van deze wedstrijd.

Volgende mensen speelden voor DOVO:

John Moens, Jos De Byser, Francky Staessen, Francis Decoutere, Jean-Pierre Courtens, Patrick Terryn, Kurt Maenhoudt en, last but not least, Nick Desmet

Steven Vandekerckhove
Coach

Plongeurs du SEDEE: tout commence en 1946

Lors du drink de Nouvel An du 11 Génie de BURCHT, les plongeurs du SEDEE ont fait la connaissance de Monsieur TRUYENS, Président de la Fraternelle du 11Gn. Ancien commandant de peloton des nageurs de combat du Génie, Monsieur TRUYENS possédait des documents sur la constitution dès 1946, d'une section de scaphandriers au sein du SEDEE. Nous sommes fiers de vous présenter ces archives ainsi que la liste de nos aînés, premiers plongeurs scaphandriers du SEDEE.

Encore un grand merci à Monsieur TRUYENS.

LES PLOUFS

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.
Etat-Major Général.
Section B.

Bruxelles, le 25 juillet 1946.
Rue du Congrès, 33.

N° III/O/6027
Annexe : 1.

3197
4/14
% Au Commandant du S.E.D.E.E. (4 ex.)
Au Commandant du Bon. Pi. (2 ex.)
P.I. : Au Commandant des Troupes Territoriales.

Objet : Organisation d'une Section de Scaphandriers. (Sectie DUKERS).

1. Bureau Il est constitué à la date du 1er août 1946, une Section de Scaphandriers (Son. Sph.), dont l'organisation sera progressive, suivant les possibilités en personnel spécialisé et en équipement spécial.
2. Organisation : voir tableau ci-joint.
3. Rattachement organique :
- a) Provisoirement, et jusqu'à dissolution de la Compagnie de la Côte / S.E.D.E.E., la Son. Sph. sera à la disposition du S.E.D.E.E. (L'organisation initiale de la Son. Sph. se réalisent d'ailleurs à partir du personnel organique du S.E.D.E.E. - voir § 5 ci-dessous.)
- b) Après dissolution de la Cie. de la Côte / S.E.D.E.E., la Son. Sph. sera rattachée à la 1ère Cie. / Bon. Pi. (Cie. de Mariniers). Le T.O. du Bon. Pi. sera, en temps utile, modifié en conséquence.
4. Régime linguistique : flamand.
5. Personnel : Le personnel de la Son. Sph. sera désigné au fur et à mesure des besoins par entente entre S.A.G. et D.G.Gn.

Initialement, le noyau de personnel nécessaire fera partie intégrante du S.E.D.E.E. (voir § 3, a) ci-dessus) et sera désigné par entente entre le Chef / S.E.D.E.E. et D.G.Gn. (accord de l'I.G.Gn. à demander par D.G.Gn. quant à l'officier commandant la Son. Sph.).

...../.....

Copies : Cabinet. D.G.R.E. (3 ex.). 1ère Son. -
I.G.Gn. S.G.A. (3 ex.). D.G.Gn.
D.G.R.M. (4 ex.). S.F.A. (2 ex.).
D.G.P.M. (13 ex.).
D.G.S.S.

Exp. voir fichier n° III/O/6/80 et III/O/80

3. Matériel et équipement :

- selon ordres de détail du Q.M.G.
- jusqu'à l'intégration de la Son. Sph. au sein de la lère Cie./Bon. Pi. (Cie. de Mariniers), l'armement et le charroi prévus au tableau ci-joint ne doivent pas être fournis.
- Matériel et Equipements spéciaux : à déterminer par entente: entre D.G.Gn. et Q.M.G. d'une part (nomenclature et importance)
: entre D.G.Gn., Q.M.G. et S.G.A. d'autre part (modalités d'achat).

Le Ministre de la Défense Nationale,
P.O.

Pour le Chef d'Etat-Major Général,
Le Général-Major VAN LOOCKE,
2nd Sous-Chef d'Etat-Major Général,
(sé) VAN LOOCKE.

Koninklijke Marine
Mijnen Opr Dienst
Noordeinde 2a
Leiden

En subsistance a l'Kweekschool Voor Zeevaart
Prins Hendrik à Leiden du 25 Février au 18 Mai 1946

Sectie Helmduikers.

S/Lt	Vandezande, Robert	
Sergent	Hoogeys, Louis	S/18341
Sergent	Spittaël, Sérafien	S/18342
Caporal	Vanhoutte, Florimont	S/18359
Caporal	De Beck, Albert	S/18357
Caporal	Neckelbroek, Karel	S/18358
1er Soldat	Jamers, Frans	
Soldat	Brié, Gustave	S/18345
Soldat	Coppens, Grysolle	S/18349
Soldat	Gielis, Gustave	S/18350
Soldat	Verbeke, Prosper	S/18352
Soldat	Vrancken, François	S/18344
Soldat	Biesemans, Joseph	
Soldat	Pauwels, André	

La première bombe cette année!

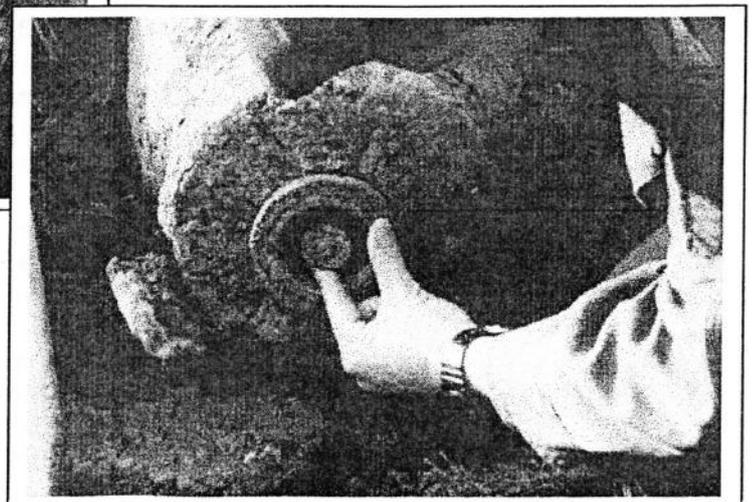
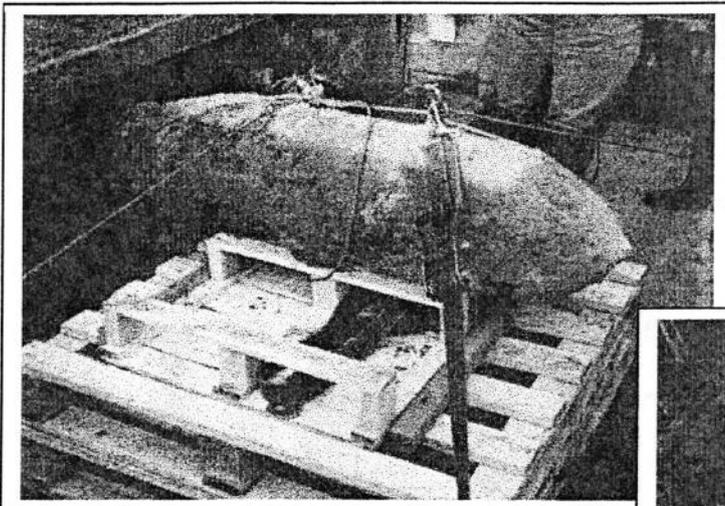
"On a une bombe dans le bac d'une de nos grues!"

La communication extérieure au CC nous parvient ce Mardi 20 janvier 1998 à 1500Hr. Renseignements pris par le 1 Sgt Maj D'HOOGHE, cette bombe mesure \pm 1,40 m de long pour un diamètre de 35 cm environ. Etant de permanence EOD avec le 1 Sgt DEMETS, on me prévient de l'urgence. Ayant eu une permanence très calme, c'est avec un peu d'excitation que nous partons vers DOORNZELE, à une quinzaine de Km de GENT. Arrivés sur place à 1615 Hr, je constate qu'il s'agit d'une bombe américaine SAP de 1000 Lbs, en parfait état. Celle-ci est armée d'une fusée de queue AN-M102 A2. Il faut agir vite car la nuit tombera d'ici 30 minutes. L'évacuation terminée, nous procédons à la neutralisation de la bombe et ensuite à l'RSP (Render Safe Procedure) de l'amorce détonateur de la fusée. La bombe neutralisée restera encore la nuit sur le lieu de sa découverte, au pied d'un bunker. La bombe a ricoché à l'impact sur le plan incliné de l'abris et s'est logée au pied de celui-ci en attendant notre intervention durant 65 ans. Le 21 janvier dernier, notre bombe transitait par la plate-forme de Meerdaal avant d'effectuer, le 10 février, son dernier voyage vers Poelkapelle.

2 ième permanence, 2 ième bombe.

Le jeudi 19 février 98, juste après la remise-reprise, nouvelle intervention pour une bombe d'avion anglaise GP de 500 Lbs à BILZEN. Nous avons procédé à la RSP de cette bombe armée d'un pistol 28 partiellement armé.

Pascal DEHON



MÊME WILLY N'ETAIT PAS AU COURANT

Le jeudi 19 février, aux alentours de 1315 Hr, j'avais juste fini de prendre ma douche que le Colonel m'appelait : " Vincent, que fais-tu la semaine prochaine ?". Bonne question. Mon emploi du temps prévoyait une réunion à la Communauté Européenne le jeudi et un exposé à l'Ecole Royale Militaire le vendredi, la réalité fut tout autre.

La décision tomba aux alentours de 1600 Hr : "Le SEDEE devait envoyer la semaine suivante une personne en reconnaissance en PALESTINE". Les événements se succédèrent rapidement : vendredi, briefing au COps ; lundi 0430 Hr départ.

Tout avait si bien commencé.

Le lundi vers 0430 Hr, Henry m'attendait à la sortie de l'autoroute à BARCHON. A 0530 Hr, nous étions à ZAVENTEM. Oh grande fût ma surprise lors de la réception des billets, je voyageais en Buisness Class, quelle chance ! Après avoir réceptionné mes billets, je me suis dirigé vers le guichet SABENA pour le check-in. Là, une charmante hôtesse m'annonça avec un grand sourire que suite à un problème informatique il ne lui était pas possible d'enregistrer les bagages, qu'il fallait patienter. Finalement, tout rendra dans l'ordre et nous quittâmes ZAVENTEM avec un bon quart d'heure de retard.

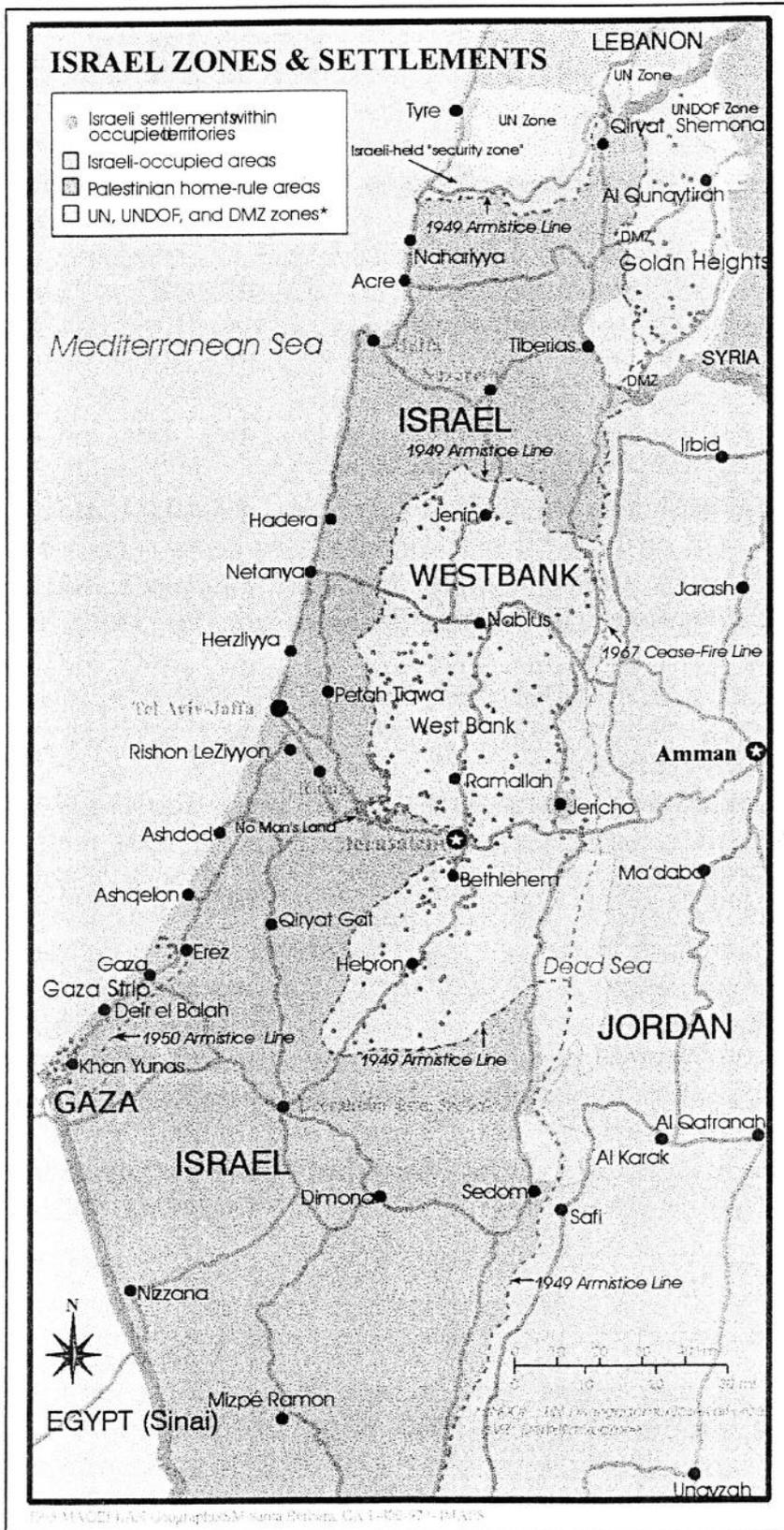
Nous avons décollé depuis une dizaine de minutes lorsqu'un bruit sourd se fit entendre. L'avion commença à perdre de la vitesse et de l'altitude. Le pilote annonça avec un calme étonnant : "Mesdames et Messieurs, comme vous l'avez peut-être entendu, nous avons un problème avec un réacteur. Rassurez-vous, même avec un seul réacteur l'avion reste normalement pilotable. Mais pour des raisons de sécurité, j'ai décidé de retourner à ZAVENTEM". Sur les visages des passagers, l'angoisse était évidente. Heureusement, le pilote nous ramena à bon port. Après un quart d'heure d'attente sur une aire de maintenance, les problèmes semblaient résolus, nous allions redécoller. L'avion se replaça dans la file en bout de piste et à 0845 Hr, il s'élança. Mais juste avant la fin de piste, freinage brusque, le décollage était impossible. Finalement, je réussis à rejoindre TEL AVIV via LONDRES. Au lieu de 1430 Hr, il était 2130 Hr lorsque je quittai l'aéroport pour JERUSALEM. Eh oui, tout avait si bien commencé.

La mission.

La mission de reconnaissance s'inscrit dans un projet de la Communauté Européenne (CE) qui a pour but d'aider la PALESTINE dans la lutte contre le terrorisme. L'équipe de reconnaissance était composée de DEUX représentants de la CE travaillant à RAMALAH (CISJORDANIE), de TROIS Anglais, DEUX Grecs, DEUX Autrichiens et UN Belge. La mission dura trois jours sur place, répartis entre réunions et visites ; plus deux jours de voyage.

Le premier jour, le projet fut expliqué en détail. Les Anglais et les Grecs voulaient se charger de la partir IED, les Autrichiens proposèrent une formation de base en Autriche, et pour la Belgique, il restait l'EOD. Le but était de former les Palestiniens travaillant pour deux services de police rivaux. Le premier, le General

Intelligence Organisation (GIO) est proche des Israéliens. Trop proche aux yeux de l'autre service de police, le Preventive Security Organisation (PSO) qui se présente comme un service composé uniquement d'anciens membres actifs de l'Antifada. Selon le GIO, le PSO défend trop souvent des idées proches des terroristes actuels.



L'après-midi du premier jour, nous nous rendîmes à HEBRON. Ville autonome palestinienne, où les limites du mot autonome se remarquent directement. Comme c'est par ailleurs le cas pour tous les territoires autonomes palestiniens ! Le WEST BANK tout d'abord, mieux connu sous le nom de CISJORDANIE. Il a été divisé en trois zones. Les zones A, totalement sous contrôle palestinien. L'accès à ces zones est contrôlé par des check-points israéliens. 3% du WEST BANK est zone A. Nous avons ensuite, les zones B qui sont sous contrôle commun, c'est à dire israélien. Les zones C sont des zones qui étaient prévues pour les Palestiniens, mais vu la présence de nombreux colons juifs (installés tout récemment, tout gratuitement), les Israéliens gardent ces zones sous contrôle.

Le deuxième jour, nous visitons la BANDE de GAZA, vaste territoire autonome palestinien. Il s'agit en fait d'une prison de \pm 45 Km sur 15. Là les Palestiniens sont autonomes, mais tout ce qui entre ou sort est contrôlé

minutieusement à l'un des deux accès fortement gardés par l'armée israélienne. La zone est entourée de barbelés et d'un grand mur. La zone est bordée par la mer Méditerranéenne, mais après trois Km, les eaux redevient israélienne. La CE

y a construit un aéroport moderne, mais son utilisation est rendue impossible par les Israéliens qui interdisent à tout avion décollant de GAZA de survoler son territoire et vu qu'Israël entoure la BANDE de GAZA, le problème est vite résolu. Environ 35% de la population est au chômage et la pauvreté est importante. Le problème des munitions non explosées est malheureusement bien réel. De nombreuses mines antichar, des obus d'artillerie et autres engins du même genre jonchent le sol. Aucun système d'enlèvement n'est organisé et la population essaye bien souvent de démonter ces engins afin de récupérer le TNT (on ne sait jamais, cela pourrait peut-être servir un jour). DIX membres de la Civilian Police ont reçu une formation aux USA. Actuellement, ils brûlent les munitions de petits calibres dans des pneus remplis d'un mélange à base d'huile et de pétrole (ni AGALEV, ni ECOLO ne sont présents en BANDE de GAZA). Les engins de gros calibres sont stockés sous un abri constitué de pneus, tôle et sable. La seule règle de stockage est que chaque engin doit soutenir ses voisins. Cela donne un mélange explosif de pipe-bombs, obus, bombes d'avion, roquettes, ...

Le troisième jour, nous visitons JERICHO. Là, le problème est le même. L'autonomie est très, ... trop limitée. Tout est sous contrôle. L'après-midi, dernière réunion, celle des conclusions. En tant que représentant belge, mes conclusions furent brèves : ma proposition en Belgique serait l'envoi de DEUX militaires en BANDE de GAZA, le travail dans le WEST BANK étant impossible, vu la non-liberté de circulation ; le plus gros problème de la mission sera l'acheminement du matériel tel que détonateurs, explosif et autres...

Le vendredi, dès 0200 Hr, départ de JERUSALEM pour l'aéroport. Là bas, j'eus droit à un interrogatoire de 50 minutes par la sécurité israélienne (pourquoi avez-vous été en BANDE de GAZA, à HEBRON, pour qui avez-vous travaillé, qui avez-vous rencontré, ...). Interrogatoire malheureux, en effet, je ne me suis introduit dans aucune cave afin d'y espionner un ressortissant iranien, comme d'autres l'ont fait en SUISSE.

A 1100 Hr, après un vol plus calme que le voyage allé, j'atterris à ZAVENTEM. Là, Jef avait envoyé Willy V. qui était tout étonné. Eh oui, même Willy n'était pas au courant que j'étais parti !

V. M.

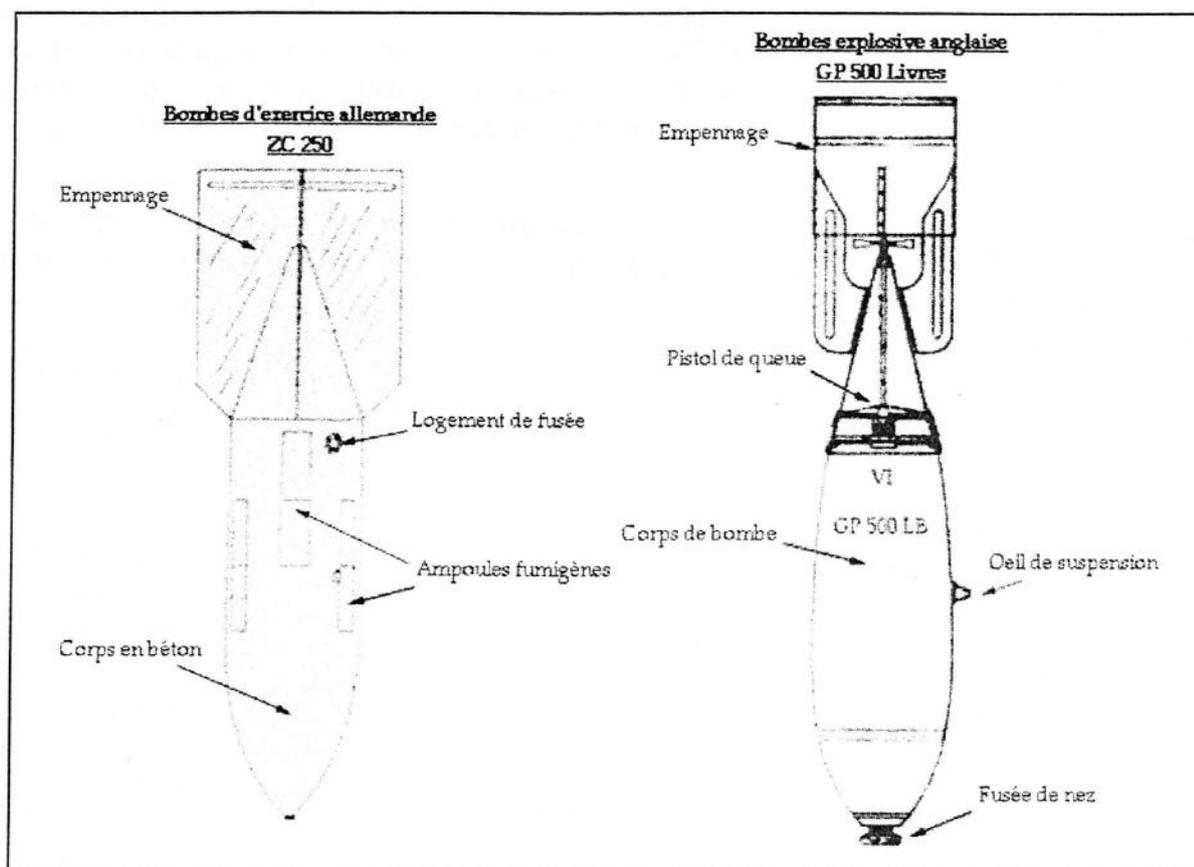
SCOUFFLENY

les plongeurs bombardent

Dans le cadre de leur entraînement, les plongeurs du SEDEE, ont procédé à deux reprises au mouillage de bombes d'avion dans la carrière de SCOUFFLENY.

La première, une bombe allemande d'entraînement en béton, de 250 kg (ZC 250), datant du début de la seconde guerre mondiale a été immergée le 30 janvier 1998 par 26 mètres de profondeur. La 2^{ième}, une bombe anglaise explosive de 500 livres (GP 500 1,B), rendue inerte a été coulée le 13 février 1998, à proximité de la première, par 6 mètres de fond.

Ces bombes, témoins dramatiques de la seconde guerre, rendent un peu plus attrayantes les plongées à Scouffleny et permettent aux plongeurs du SEDEE d'entretenir leur technique de travaux sous-marins en manipulant différents ballons de hissage (vache de 50 - 100 - 300 et 500 kg).



KLEINE AANKONDIGINGEN / PETITES ANNONCES

GEBOORTEN / NAISSANCES

Of wij 2 jongens of 2 meisjes waren dat hebben jullie nooit begrepen want bij elke echo hebben wij onze biljetjes dichtgeknepen vanaf vandaag mag iedereen weten hoe wij voortaan wel zullen heten.



Que nous étions 2 filles ou 2 garçons, cela vous ne l'avez jamais compris car à chaque echo nous avons pincé nos petites cuisses, mais à partir d'aujourd'hui tout le monde peut savoir comment nous nous appellerons.

Guido & Lydia WILMAERS zijn sinds 24 februari 98 de gelukkige ouders van **Ellen** en **Shari**

Guido & Lydia WILMAERS sont depuis le 24 février 98 les heureux parents de **Ellen** et **Shari**.

Guido & Lydia, veel geluk en zegen en nog een krullebol of negen ?

Guido & Lydia, félicitations et à quand le(s) suivant(s) ?

ONGEVAL / ACCIDENT

CLC D. VANDENBUSSCHE heeft zich op 06 december verwond met een cirkelzaag.

Le **CLC D. VANDENBUSSCHE** s'est blessé le 06 décembre avec une scie circulaire.

Kpl Ernest VANDEVYVER van het detachement POELKAPELLE werd op 26 februari 1998 verbrand door Yperiet bij de behandeling van obussen in de streek van IEPER.

Le **Cpl Ernest VANDEVYVER** du détachement de POELKAPELLE a été brûlé par de l'Ypérite lors de la manipulation d'bus dans la région d'IEPER.

Wij wensen hen een prompt herstel.

Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

ZIEKTE / MALADIE

<p>Adjt DIEPVENS werd eind 1997 geopereerd aan de knie en is sindsdien met herstelverlof.</p> <p>1CLC TEUNESSEN sukkelde sinds eind januari met rugklachten.</p> <p>CLC DESMARETS is langdurig ziek geweest sinds 13 januari, maar is terug op post sinds 02 maart 98.</p> <p>De echtgenote van Cdt VANDER MAST heeft op 12 maart 98 een heelkundig ingreep ondergaan.</p> <p>De vader van Lt DE DECKER werd op 19 maart 98 na een hartinfarct opgenomen in het ziekenhuis.</p> <p><i>Wij wensen hen een snel en volledig herstel.</i></p>	<p>L'Adjt DIEPVENS a été opéré fin 97 au genou et est depuis en congé de convalescence.</p> <p>Le 1CLC TEUNESSEN souffre de problèmes de dos depuis fin janvier.</p> <p>Le CLC DESMARETS a été longtemps malade depuis le 13 janvier 98, mais est de nouveau au travail depuis le 02 mars 98.</p> <p>L'épouse du Cdt VANDER MAST a subi une intervention chirurgicale ce 12 mars 98.</p> <p>Le père du Lt DE DECKER a été admis à l'hôpital suite à un infarctus le 19 mars 98.</p> <p><i>Nous leur souhaitons un rapide et complet rétablissement.</i></p>
---	--

OVERLIJDEN / NECROLOGIE

<p>1SgtChef Eric VAN MELDERT heeft in dezelfde week zijn grootvader en zijn grootmoeder verloren.</p> <p><i>Eric veel sterkte bij dit dubbel verlies in een zo korte tijdsperiode.</i></p>	<p>Le 1SgtChef Eric VAN MELDERT a perdu dans la même semaine sa grand-mère et son grand-père.</p> <p><i>Eric, beaucoup de courage pour cette double perte en si peu de temps.</i></p>
---	--

MUTATIES / MUTATIONS

<p>CLC Yves DUPIRE heeft de eenheid verlaten op 16 februari 1998. Hij werd, in afwachting van mutatie, in onderhoud geplaatst bij de Staf van de Militaire Regio BRUSSEL-BRABANT.</p> <p><i>Yves, veel geluk in uw nieuwe eenheid.</i></p>	<p>Le CLC Yves DUPIRE a quitté l'unité le 16 février 1998. Il a été, en attente de mutation, placé en subsistance à l'EM de la Région Militaire BRUXELLES-BRABANT.</p> <p><i>Yves, bon vent dans ta nouvelle unité.</i></p>
---	--

ADRESSES / ADRESSEN

Een normale brief voor (34 BF) / Une lettre normale pour (34 FB) :

Kapt Patrick MERCKX

CMAC
TA Patrick MERCKX
PO BOX 116
PHNOM PENH
CAMBODIA

1Sgt Maj LELONG

CMAC
TA LELONG
PO BOX 116
PHNOM PENH
CAMBODIA

Claude VAN CLEUVENBERGEN
(jusque fin 1998)

Handicap International LAOS
Central Post Office
P.O. Box 948
SAVANNAKHET
R.D.P. LAOS

Koninklijke Verbroedering
der Belgische Ontmijners
V.Z.W

Algemene Vergadering **1998**

De effectieve leden worden verzocht de Algemene Statutaire Vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op **28 mei 1998** in de instellingen van

DOVO / SEDEE
Langendaalstraat 1
3054 OUD HEVERLEE (MEERDAAL)

De aangesloten leden, ereleden en sympathisanten zijn hartelijk welkom.

**Fraternelle Royale des
Démineurs de Belgique
A.S.B.L**

Assemblée Générale **1998**

Les membres effectifs sont invités à assister à l'Assemblée Générale Statutaire qui se tiendra le **28 mai 1998 à 10.30 Hr** dans les installations du :

DOVO / SEDEE

**Langendaalstraat 1
3054 OUD HEVERLEE (MEERDAAL)**

Les membres d'honneur, adhérents et sympathisants sont cordialement invités.

Agenda

1. Woord van de Voorzitter.
2. Goedkeuring van de notulen van de Algemene Statutaire Vergadering die gehouden werd op 05 mei 1997 (zie tijdschrift "De Ontmijner" van 2de trimester 1997) (zie bijlage E).
3. Verslag van de Beheerraad omtrent de activiteiten van de Verbroedering tijdens het boekjaar 1997 (zie bijlage C).
4. Uiteenzetting over de financiële toestand :
 - a. Verslag omtrent de ontvangsten en de uitgaven met betrekking tot het boekjaar 1997 (het steunfonds E. GEORGE inbegrepen) (zie bijlage A);
 - b. Verslag van de leden revisoren (zie bijlage B);
 - c. Goedkeuring der rekeningen;
 - d. Ontlasting te geven aan de Beheerraad.
5. Bepalen van de bijdrage voor 1999.
6. Statutaire verkiezingen :
 - a. Krachtens Art 21 van de Statuten, verkiezing van 4 bestuursleden
 - b. Zijn uittredend en herverkiezbaar :
 - (1) De Heren :

DENEE	Lucien	(Luik)
TOUSSAINT	Paul	(West Vlaanderen)
BERGES	August	(Brabant)
EECKHOUT	Henri	(Oost Vlaanderen)
 - (2) De Heer CHOUFFART heeft zijn ontslag aangeboden en wij wachten op een voorstel van de Sectie Luik voor zijn vervanging.
7. Uitreiking van het ereteken van "**ONTMIJNER**" aan de Heren :

COEYMANS	André
GAUCECZ	Marc
JOVENAU	Claude
SAUDOYEZ	Gérard
RISKE	Emiel

Ordre du jour

1. Mot du Président.
2. Approbation du procès verbal de l'Assemblée Générale Statutaire tenue le 05 mai 1997 (voir bulletin du 2^{ème} trimestre 1997). (voir annexe E).
3. Rapport du Conseil d'Administration relatif aux activités de la Fraternelle au cours de l'exercice 1997 (voir annexe C).
4. Exposé de la situation financière :
 - a. Compte rendu des recettes et des dépenses relatives à l'exercice 1997, y compris le "Fonds de soutien E. GEORGE" ; (voir annexe A);
 - b. Rapport des vérificateurs ; (voir annexe B);
 - c. Approbation des comptes;
 - d. Décharge à donner au Conseil d'Administration.
5. Fixation de la cotisation 1999.
6. Elections statutaires :
 - a. En application de l'article 21 des Statuts, élection de 4 administrateurs
 - b. Sont sortants et rééligibles :
 - (1) Messieurs

DENEE	Lucien	(Liège)
TOUSSAINT	Paul	(West Vlaanderen)
BERGES	August	(Brabant)
EECKHOUT	Henri	(Oost Vlaanderen)
 - (2) M. CHOUFFART ayant donné sa démission, nous attendons des propositions de la section de LIEGE pour le remplacer.
7. Remise de la **médaille de Démineur** à Messieurs :

COEYMANS	André
GAUCECZ	Marc
JOVENAU	Claude
SAUDOYEZ	Gérard
RISKE	Emiel

8. Uitreiking van het Ereteken van "**Verdienste van de V.O.V**" (Vereniging van Oudstrijdersverenigingen) :

a. Staafje aan de Heren :

CRABEELS	August
	Victor
MADDELEIN	Marcel
SEDEYN	Albert

b. Zilver aan de Heren :

BONTE	Etienne
DE BUYSERE	Robert
MATTHEUS	Herman

c. Brons aan de Heren :

ANCION	Christian	PIRA	W
KERR	Henri	PONTE	José
DE POORTERE	Jerry	PREUMONT	Maurice
GREGOIRE	Alfred	RENARD	François
LEONARD	Albert	VALENTIN	Georges
PEEREBOOM	Marcel		

9. Diverse mededelingen.

- a. Op 27 april 1998, neerleggen van bloemen aan het gedenkteken van PARFONDRUY;
- b. Bedevaart naar STAVELLOT. De gegevens omtrent dit gebeuren zullen in de eerstvolgende uitgave van ons tijdschrift "De Ontmijner" verschijnen;
- c. Ter gelegenheid van het feest van de dynastie op 15 november 1997 werd een telegram gericht aan Zijne Majesteit de Koning. (zie bulletin van januari 1998 - blz 17);
- d. Navraag naar "**Souvenirs**" voor de traditiezaal (diverse voorwerpen, foto's, documenten, enz).

10. Vragen en antwoorden.

8. Remise de la **médaille de mérite de l'UFAC** (Union des Fraternelles des Anciens Combattants)

a. Barrette à Messieurs :

CRABEELS	August Victor
MADDELEIN	Marcel
SEDEYN	Albert

b. Argent à Messieurs

BONTE	Etienne
DE BUYSERE	Robert
MATTHEUS	Herman

c. Bronze à Messieurs

ANCION	Christian	PIRA	W
KERR	Henri	PONTE	José
DE POORTERE	Jerry	PREUMONT	Maurice
GREGOIRE	Alfred	RENARD	François
LEONARD	Albert	VALENTIN	Georges
PEEREBOOM	Marcel		

9. Communications diverses :

- a. Le 27 avril 1998 dépôt de fleurs au monument de PARFONDRUY;
- b. Pèlerinage à STAVELLOT 1998 : pour de plus amples détails concernant l'organisation et le déroulement de ce pèlerinage, voir le prochain bulletin " Le Démineur ";
- c. Message adressé à Sa Majesté le Roi à l'occasion de la fête de la Dynastie le 15 novembre 1997 (voir bulletin de janvier 1998, page 17);
- d. Souvenirs pour la "**salle de traditions**" : objets divers, photos, documents, etc ...

10. Questions et réponses.

Administrative gegevens met
betrekking tot de
**Algemene Vergadering
van 28 mei 1998 te MEERDAAL**

1. Plaats: Kwartier DOVO / SEDEE
Meerdaalbos
Langendaalstraat 1
3054 OUD HEVERLEE (MEERDAAL)
(zie wegenplan in bijlage D).
2. Onthaal : vanaf 0945 Hr.
3. Vergadering : 1030 Hr.
4. Maaltijd :
 - a. Warme maaltijd;
 - b. Prijs : 850 BF zonder drank;
 - c. Zie menu en details hieromtrent in ons bulletin van januari 1998 blz 23.
5. Inschrijvingen :

Bij uw regionale afgevaardigde met de vermelding "**28 mei 1998 en uw naam + vermelding vis- of vleesvoorgerecht**";

Uiterste inschrijvingsdatum : **15 mei 1998**.
6. Deelnemerslijst :

De secties zullen hun deelnemerslijst voor **22 mei 1998** aan het Secretariaat van de Verbroedering, overmaken.
7. Vervoer : te organiseren door de respectievelijke secties.

Données administratives relatives à l' **Assemblée Générale** **du 28 mai 1998 à MEERDAAL**

1. Lieu : Quartier SEDEE / DOVO
Bois de MEERDAAL
Langendaalstraat 1
3054 OUD HEVERLEE (MEERDAAL)
(voir plan routier en annexe D).
2. Accueil : à partir de 0945 Hr.
3. Assemblée : 1030 Hr.
4. Dîner :
 - a. Repas chaud;
 - b. Prix : 850 FB sans boissons;
 - c. Pour le menu et les détails concernant ce repas, voir page 23 du bulletin de janvier 1998.
5. Inscriptions :
 - a. Auprès de votre délégué régional avec la mention "**28 mai 1998 et votre nom + votre choix pour l'entrée poisson ou viande**";
 - b. Date limite d'inscription : **le 15 mai 1998**.
6. Liste des participants :

Les sections feront parvenir leurs listes au secrétariat de la Fraternelle avant le **22 mai 1998**.
7. Transport : à organiser par les sections.
8. Candidatures :

Les membres effectifs qui désirent présenter leur candidature pour siéger au Conseil d'Administration sont priés de se faire connaître auprès du

secrétariat de la Fraternelle, Livingstonelaan 22 à 3080 TERVUREN,
et ce avant le **15 mai 1998.**

9. Interpellations :

Toute interpellation lors de l'Assemblée Générale doit être adressée par écrit au secrétariat de la Fraternelle avant le **15 mai 1998**. Cette demande devra mentionner l'objet détaillé de l'interpellation.

10. Les numéros de comptes :

Pour information voici les numéros de comptes bancaires ou CCP des sections ainsi que les noms et adresses des responsables :

National	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	210-0257747-70
Section BRABANT	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	000-0817353-31
Section HAINAUT	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	000-0181949-74
Section LIEGE	M. L. DENEÉ Rue J. Jaurès, 184 4400 FLEMALLE	000-0790211-49
Section OOST-VLAANDEREN	M. H. EECKHOUT Ernest Claeslaan, 1 9051 ST DENYS WESTREM	000-0150164-08
Section WEST-VLAANDEREN	M. P. TOUSSAINT Kasteeldreef, 2 8650 HOUTHULST	385-0062695-96
Section DAS / OAD	DAS / OAD Langendaalstraat, 1 3054 OUD HEVERLEE	001-1357579-43

8. Kandidaat :

De effectieve leden die zich kandidaat wensen te stellen voor de Beheerraad worden verzocht hun naam en adres schriftelijk over te maken aan het **Secretariaat van de Verbroedering, Livingstonelaan 22, 3080 TERVUREN** en dit voor **15 mei 1998**.

9. Interpellatie :

Elke aanvraag tot interpellatie tijdens de Algemene Vergadering moet voor **15 mei 1998** schriftelijk worden ingediend bij het Secretariaat van de Verbroedering. Het onderwerp van de interpellatie dient uitvoering beschreven te worden.

10. Bankrekeningen :

Ter informatie de postcheque- en of bankrekeningen van de secties met naam en adres van de verantwoordelijken.

Nationaal	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	210-0257747-70
Sectie BRABANT	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	000-0817353-31
Sectie HENEGOUWEN	M. A. BERGES Livingstonelaan 22 3080 TERVUREN	000-0181949-74
Sectie LUIK	M. L. DENEË Rue J. Jaurès, 184 4400 FLEMALLE	000-0790211-49
Sectie OOST-VLAANDEREN	M. H. EECKHOUT Ernest Claeslaan, 1 9051 ST DENYS WESTREM	000-0150164-08
Sectie WEST-VLAANDEREN	M. P. TOUSSAINT Kasteeldreef, 2 8650 HOUTHULST	385-0062695-96
Sectie OAD / DAS	OAD / DAS Langendaalstraat, 1 3054 OUD HEVERLEE	001-1357579-43

Liste des annexes

Annexe A :	Un exemplaire du bilan financier 1997.
Annexe B :	Procès verbal de contrôle des membres vérificateurs.
Annexe C :	Activités de la fraternelle en 1997.
Annexe D :	Plan routier des alentours de MEERDAAL.
Annexe E :	Procès verbal de l'Assemblée Générale du 05 mai 1997.

Au nom du Conseil d'Administration

Le secrétaire trésorier

Monsieur A. BERGES

Le Président National

Monsieur A. BERTIN

Bijlagen

Bijlage A :	Een exemplaar van de financiële balans van het boekjaar 1997.
Bijlage B :	Een afschrift van het proces-verbal van toezicht van de leden revisoren.
Bijlage C :	Activiteiten van de Verbroedering in 1997.
Bijlage D :	Verkeersplan omgeving MEERDAAL.
Bijlage E :	Proces-verbal van de Algemene Vergadering van 05 mei 1997.

Namens de Beheerraad

De Secretaris-
Penningmeester

Dhr A. BERGES

De Voorzitter

Dhr A. BERTIN

Bilan financier 1997

ENTREES		SORTIES	
Cotisations 97	78.925	Frais de banque	1.852
Cotisations 98	8.400	Timbres	12.114
Assemblée générale	18.000	Cotisations UFAC	38.665
Vente	200	Décès	5.000
Intérêts	42.935	Médailles	5.810
Solde	36.410	C.A.	9.255
		Assemblée générale	54.400
		Précompte	6.070
		Stavelot	43.986
		Drapeau	3.700
		Administration	1.418
		Déplacements	2.600
TOTAL	184.870	TOTAL	184.870

Situations

	31 décembre 1997	31 décembre 1997
SNCI	9.817	111
SGB	22.745	575
CCP	840	840
CGER	4.937	403
SOLDE		36.410
TOTAL	38.339	38.339

Bons de caisse

SNCI	400.000 à 4,5 %	Echéance le	01 juillet 2002
SGB	200.000 à 4,5 %	Echéance le	01 juillet 2002
CGER	100.000 à 5,1 %	Echéance le	20 septembre 2000

Afrekening van het jaar 1997

INKOMSTEN		UITGAVEN	
Bijdragen 97	78.925	Bankkosten	1.852
Bijdragen 98	8.400	Postzegels	12.114
Algemene Vergadering	18.000	VOV bijdragen	38.665
Verkoop	200	Overlijdens	5.000
Interesten	42.935	Eretekens	5.810
Saldo	36.410	Beheerraad	9.255
		Algemene Vergadering	54.400
		Voorheffing	6.070
		Stavelot	43.986
		Vaandel	3.700
		Administratie	1.418
		Verplaatsingen	2.600
TOTAAL	184.870	TOTAAL	184.870

Toestand op

	31 december 1997	31 december 1997
NMKN	9.817	111
GENERALE BANK	22.745	575
PCR	840	840
ASLK	4.937	403
SALDO		36.410
TOTAAL	38.339	38.339

Effekten

NMKN	400.000 à 4,5 %	Vervaldag	01 juli 2002
GENERALE BANK	200.000 à 4,5 %	Vervaldag	01 juli 2002
ASLK	100.000 à 5,1 %	Vervaldag	20 september 2000

Rapport des membres vérificateurs à l'Assemblée Générale Statutaire 1998

Messieurs,

Messieurs ISENBORGHS Karl et NOËL Léon, réunis le 24 février 1998, sur convocation du Conseil d'Administration, avons l'honneur de vous faire rapport sur la mission d'investigation et de contrôle qui nous est dévolue par les statuts.

Nous avons procédé à la vérification des comptes générateurs du passif et de l'actif et vérifié les écritures ainsi que les documents comptables de l'exercice 1997 que nous avons reconnus exacts.

Par conséquent, les membres vérificateurs proposent à l'Assemblée Générale d'approuver ces comptes tels que présentés et de donner due et valable décharge aux Administrateurs.

Fait à MEERDAAL le 24 février 1998 en présence de Messieurs A. BERTIN et A. BERGES,

Verslag van de leden revisoren voor de Algemene Statutaire Vergadering 1998

Mijne Heren,

De Heren ISENBORGHS Karl en NOËL Léon, bijeengekomen op 24 februari 1998, na convocatie van de Beheerraad, hebben de eer U het verslag voor te stellen van de onderzoeks- en toezichtopdracht die hen krachtens de statuten is opgelegd.

Wij hebben de rekeningen van het actief en passief gecontroleerd en de boekhoudafschriften en documenten van het boekjaar 1997 nagezien en hebben die juist bevonden.

De leden revisoren stellen bijgevolg de Algemene Vergadering voor, de voorgelegde rekeningen goed te keuren en aan de bestuursleden ontlasting te geven.

MEERDAAL, de 24 februari 1998, waren afwezig de Heren A. BERTIN en A. BERGES.

Activités de la Fraternelle en 1997

1. Réunions trimestrielles du Conseil d'Administration.
2. Délégation avec drapeau aux diverses manifestations patriotiques nationales.
3. Pèlerinage annuel au monument national à STAVELOT.
4. A l'occasion de la fête de Sainte BARBE le 04 décembre 1997, dépôt de fleurs au monument à MEERDAAL.
5. Participation à l'Assemblée Générale Statutaire de l'UFAC.
6. Participation à diverses cérémonies organisées par le SEDEE.

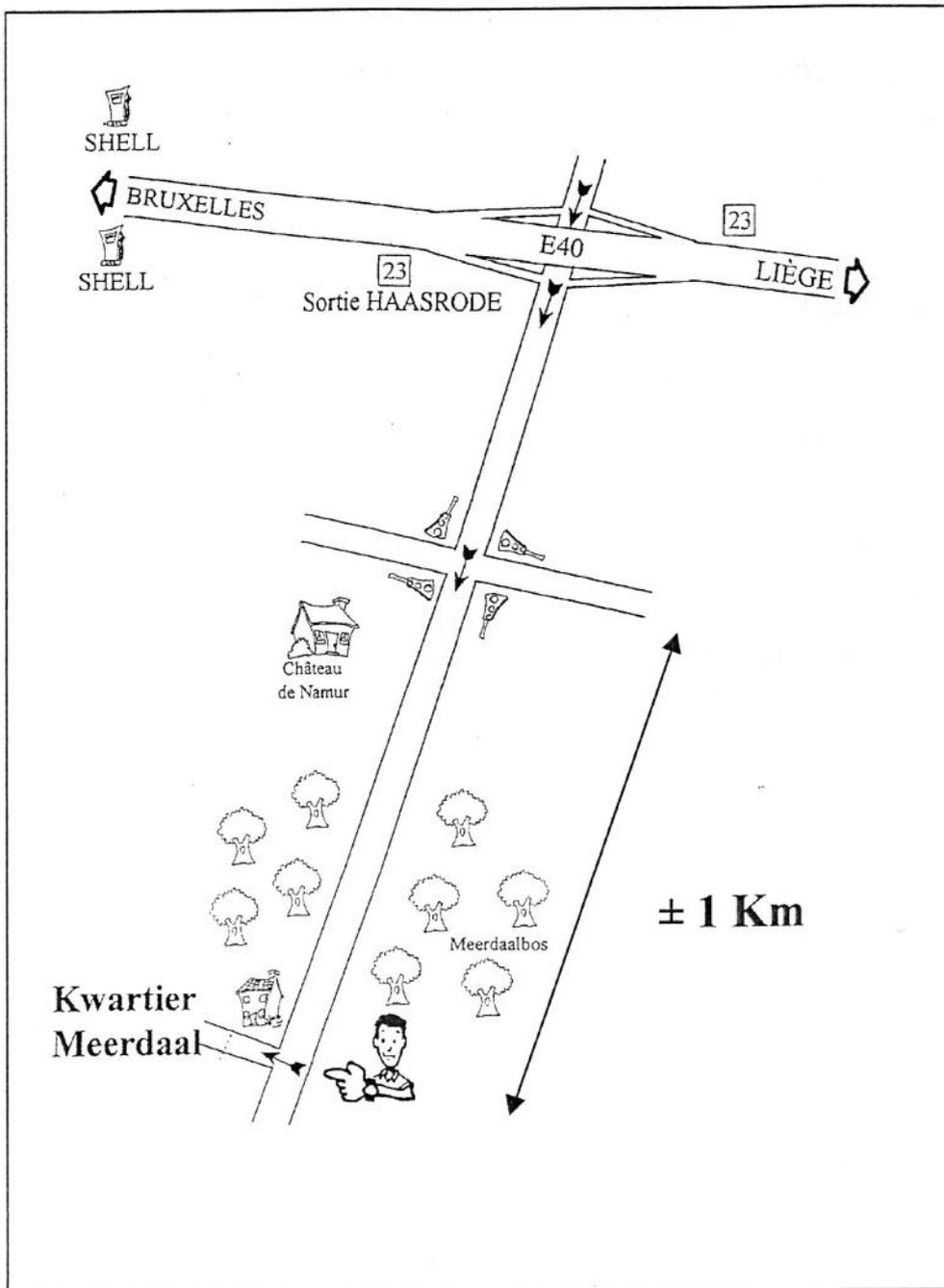
Activiteiten van de Verbroedering in 1997

1. Driemaandelijkse vergadering van de Beheerraad.
2. Delegatie met vaandel bij diverse nationale vaderlandslievende manifestaties.
3. Jaarlijkse bedevaart naar ons nationale monument te STAVELOT.
4. Bloemenhulde aan het monument te MEERDAAL ter gelegenheid van het ST BARBARA feest.
5. Deelname aan de jaarlijkse Algemene Vergadering van de V.O.V.
6. Deelname aan diverse plechtigheden georganiseerd door DOVO.

Plan des lieux / Situatieschets

Kwartier Meerdaal
Langendaalstraat 1
3054 OUD-HEVERLEE

Quartier Meerdaal
Langendaalstraat 1
3054 OUD-HEVERLEE



Procès verbal de l'Assemblée Générale du 05 mai 1997

Après les mots de bienvenue du président, on passe à l'ordre du jour :

1. Aucune observation concernant les notules de l'Assemblée Générale précédente, donc elles sont acceptées.
2. Rapport du Conseil d'Administration accepté sans commentaire.
3. Situation financière approuvée.
4. Cotisation pour 1998 : vu l'augmentation de la cotisation UFAC de 25 BF, nous sommes obligés d'augmenter la nôtre du même montant.
5. Elections : aucun nouveau candidat ne s'étant présenté, tous les sortants sont réélus par acclamation générale.
6. Remise des distinctions honorifiques aux membres présents; pour les membres absents, les médailles sont remises aux sections respectives qui feront suivre.

Proces-verbaal van de Algemene Vergadering van 05 mei 1997

Na het woord van de Voorzitter wordt er overgegaan tot de dagorder :

7. Geen enkele opmerking werd medegedeeld nopens de notulen van de voorgaande Algemene Vergadering en deze werden dus aangenomen.
8. Verslag van de Beheerraad : aangenomen zonder commentaar.
9. Financiële toestand : goedgekeurd.
10. Bijdragen voor 1998 : daar de V.O.V haar bijdrage verhoogd met 25 BF, zien wij ons verplicht de onze met het zelfde bedrag te verhogen.
11. Verkiezingen : geen enkele nieuwe kandidaat heeft zich voorgedragen en dus worden de uittredende bij algemeen handgeklap herkozen.
12. Uitreiking van de eretekens aan de aanwezigen. Voor de afwezigen werden deze overgemaakt aan hun respectievelijke secties.

Une page d'Histoire

Lu pour vous... dans "Le Démineur" de Mai 1958!

"1958. L'année de l'Expo.

En BELGIQUE, il n'est pas une ville, il n'est pas un village qui ne participe à la réussite de cette oeuvre grandiose. C'est pourquoi, votre Conseil d'Administration a voulu lui aussi s'associer à ce grand événement en adoptant les dispositions ci-après pour notre grande assemblée annuelle.

L'assemblée générale est prévue pour 10 heures précises dans la salle du café "Les mille colonnes", rue E. WAUTERS, à BRUXELLES 2 (LAEKEN). Ce local est situé à proximité d'une entrée de l'Expo - la porte Bénélux - et à quelques mètres de l'église St. LAMBERT.

Cette situation permettra donc à nos camarades qui le désirent, de pouvoir remplir leurs devoirs religieux et les amènera en quelques minutes à une entrée grandiose de l'Expo.

L'Assemblée générale sera aussi brève que possible (NDLR : Vive 1958!) afin de permettre aux camarades démineurs et à leur famille de pouvoir consacrer le plus de temps possible à la visite de l'Expo."

Een blad GESCHIEDENIS

Voor U gelezen... in "De Ontmijner" van Mei 1958!

"1958. Jaar van de Wereldtentoonstelling.

In BELGIË werken alle steden en dorpen mede aan het welslagen van dit machtig werk. Daarom heeft uw beheerraad besloten ook zijn steentje tot die grote gebeurtenis bij te dragen, door de volgende schikkingen voor de jaarlijkse algemene vergadering te treffen. De jaarlijkse vergadering zal doorgaan op zondag 15 juni om 10 uur stipt in de zaal van de herberg "Les mille colonnes", E. WAUTERSSTRAAT 64 te BRUSSEL 2 (LAKEN).

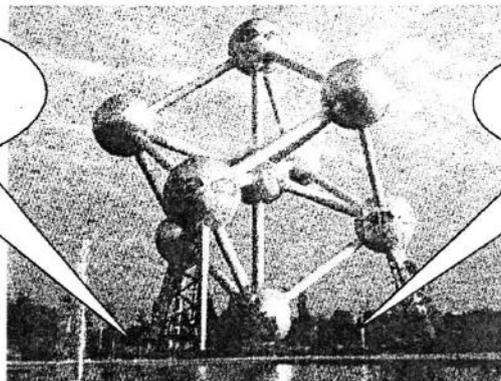
Dit lokaal ligt niet ver van een ingang van de tentoonstelling - de Beneluxpoort - en niet ver van de Sint Lambertuskerk.

Aldus krijgen onze kameraden, die zulks verlangen, de gelegenheid om hun zondagsplicht te volbrengen en bereiken ze in enkele minuten tijd een machtige ingang van de tentoonstelling.

De algemene vergadering zal zo kort mogelijk zijn (NVDR : LEVE 1958!) teneinde onze vrienden ontmijners toe te laten zo lang mogelijk op de tentoonstelling te vertoeven."

PF

René ! as-tu trouvé
"LES MILLE
COLONNES" ?



Neen, Kolonel !
Ik tel er maar 17 !

Kleine Aankondigingen / Petites Annonces

GEBOORTE

NAISSANCE

Sectie West-Vlaanderen

Section Flandre Occidentale

Onze gelukwensen aan **Mevrouw Agnes CREVITS** voor de geboorte van haar kleinzoon **JONAS** op 09 januari 1998.

Nos chaleureuses félicitations à **Madame Agnes CREVITS** pour la naissance de son petit-fils **JONAS** le 09 janvier 1998.

GOUDEN BRUILOFT

NOCES D'OR

Sectie BRABANT

Section BRABANT

Mijnheer en Mevrouw **FOCKEHEY** vierden hun **Gouden bruiloft** op 28 maart 1998 te **ETTERBEEK**.

Monsieur et Madame **FOCKEHEY** fêtent ce 28 mars 1998 à **ETTERBEEK** leurs **noces d'Or**.

Onze beste gelukwensen aan de feestvierders.

Sincères félicitations aux heureux époux.

ZIEKEN

MALADIES

Onze vrienden **Jean BINNEBEECK** en **Aloïs VAN OVERLOOP** zijn nog steeds bedlegerig.

Nos amis **Jean BINNEBEECK** et **Aloïs VAN OVERLOOP** sont toujours souffrants.

Wij wensen hun een spoedig en volledig herstel toe.

Nous leurs souhaitons un prompt et complet rétablissement.

OVERLIJDEN

NECROLOGIE

Sectie Henegouwen

Section Hainaut

Men meldt ons het overlijden van **de Heer Léon BOLIAU** op 05 maart 1998.

On nous annonce le décès de **Monsieur Léon BOLIAU** le 05 mars 1998.

Wij bieden onze innige deelneming aan de families.

Nous présentons nos plus sincères condoléances aux familles.



FRATERNELLE ROYALE DES DEMINEURS DE BELGIQUE

Section de Liège

ASSEMBLEE GENERALE NATIONALE

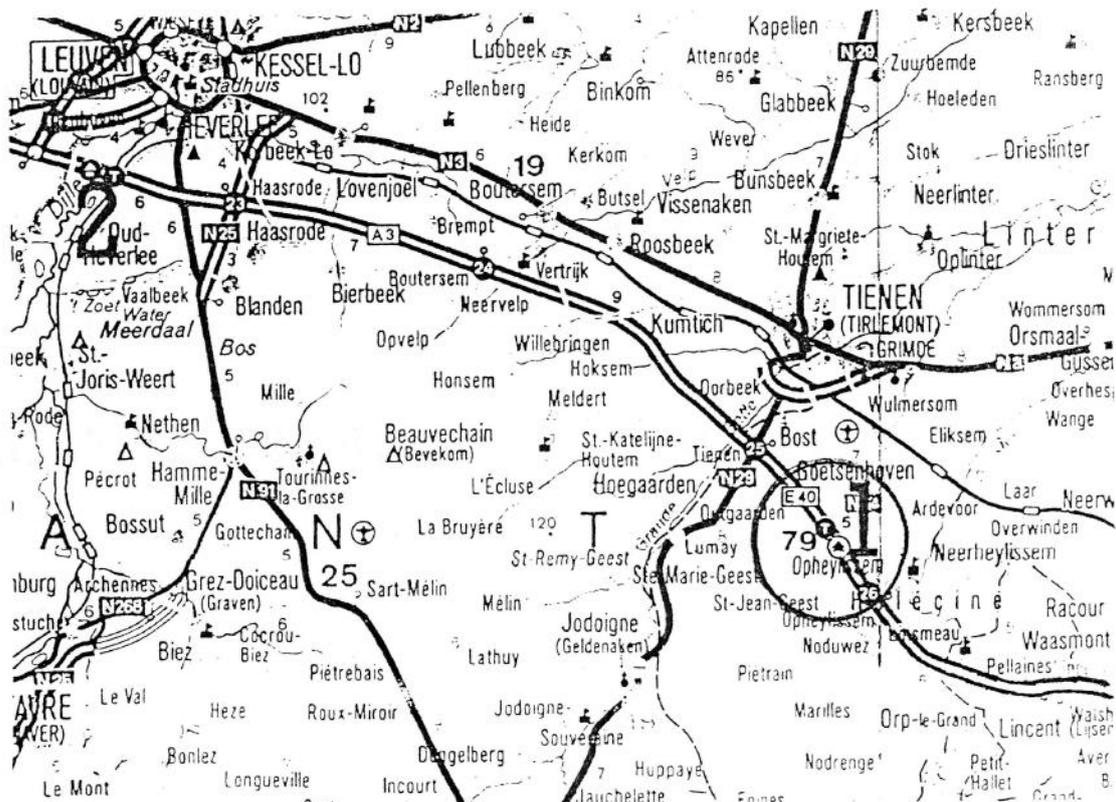
Cette année, l'Assemblée Générale aura lieu le **28 MAI** dans les nouvelles installations du S.E.D.E.E., à 10 heures.

Pour vous faciliter la fin du voyage, un point de rendez-vous sera établi au parking de la station Shell d'Opheylissem sur la E 40, 2 km au-delà de la sortie 26 (Hélécine). Départ à **9h25** au plus tard sous la conduite de Monsieur Denée.

A l'issue de cette assemblée, il sera possible de prendre un repas en commun pour le prix de 850 frs, boissons non comprises.

La réservation se fait par virement anticipé au compte **000-0790211-49** de la section en mentionnant le nombre de repas souhaité.

Nous comptons sur une large participation des membres de notre section.



ORGANISATIE VAN EEN REIS NAAR FRANKRIJK

Reis van **8 dagen** naar
CHARENTE – MARITIME

★★★ HOTEL

Deze prachtige reis wordt U
aangeboden voor de prijs van
21.950 BEF
voor dubbele kamer

Vol pension, vanaf de avondmaaltijd
eerste dag tot het ontbijt laatste
dag

In de prijs INBEGREPEN :

- ALLE uitstappen MET chauffeur
- Drank bij iedere maaltijd, koffie,
witte en rode wijn, enz...

NIET inbegrepen :
boot – trein - kabellift –
inkomgeld

Voor alle bijkomende inlichtingen :

TOUSSAINT Paul

051/70.18.34

ORGANISATION D'UN VOYAGE EN FRANCE

Voyage de **8 jours** en
CHARENTE – MARITIME

HOTEL ★★★

Ce superbe voyage vous est offert
au prix de
21.950 FB
en chambre double

Pension complète, du dîner premier
soir jusqu'au petit déjeuner du
dernier jour

COMPRIS dans le prix :

- TOUTES les excursions AVEC
chauffeur
- Boissons à chaque repas, café,
vin blanc et rouge, etc...

NON compris :
bateau – train – téléphérique –
entrées

Pour tout renseignement :

TOUSSAINT Paul

051/70.18.34

